



Laranja koloreko eremuak MC MUTUALek bete beharrekoak dira
Los campos en color naranja son a cumplimentar por MC MUTUAL

MC MUTUALeko sarrera erregistroa
Registro de entrada en MC MUTUAL

Langileak izan ditzakeen arrisku espezifikoaren zerrendatá / Relación de los riesgos específicos a los que está expuesta la trabajadora

Barne erreferentzia / Referencia interna

jaun/andrea jaun/andreak,
 NAN/AIZ/Pasaportearekin, etxeko titular gisa eta
 zenbakidun kotizazio-kontuaren kodea eta helbidea (kale mota)
 zk. herrian, probintzian eta posta
 kodea eta harremanetarako telefonoa duenak.
 D./D.^a
 con DNI/NIE/Pasaporte en calidad de titular del hogar familiar con Código de
 Cuenta de Cotización número y domicilio en
 nº en la localidad de provincia de
 con código postal y teléfono de contacto número

DECLARA/ ADIERAZTEN DU

..... andreak,
 NAN/AIZ/Pasaporte zk., Gizarte
 Segurantzaren zenbakia duen etxeko langileak
 Que D^a
 con DNI/NIE/Pasaporte empleada de este hogar familiar con número de la Seguridad
 Social

- Bere gaur egungo funtzioei dagokionez, lanpostua egokitzeko aukera baagoela edo bere egoerarekin bateragarria den beste lanpostu bat eskatzeko aukera badagoela / Que en relación a sus funciones actuales, existe la posibilidad de adaptación del puesto de trabajo o la existencia de otro puesto de trabajo o función compatible con su estado BAI / SÍ EZ / NO (markatu dagokiona) / (marque la que proceda)

Datu babesari buruzko informazio zehatza

Tratamenduaren arduraduna: Mutual Midat Cyclops, 1 zenbakidun Gizarte Segurantzarekin Kolaboratzen den Mutualitatea (MC MUTUAL).

Tratamenduaren helburua eta zilegitasuna: Gizarte Segurantzarekin Kolaboratzen den Entitate gisa esleitutako jarduerak betetzea, aipatutako eskaera, indarreko legeen arabera, izapidetzeari dagokionez. Datu hauek gabe ezingo dira aipatutako izapideak burutu.

Datuen hartzaileak: Datuak ez zaizkie kanpo hirugarrenei lagako, Gizarte Segurantzaren Antolamenduko Zuzendaritza Nagusiari aipatutako Errege Dekretuak exijitutako informazioa helarazi izan ezik, pizgarria ontzat emateko edo, hala dagokionean, Lan eta Gizarte Segurantzako Ikuskapeneko Zuzendaritza Nagusiari, emandako informazioa egiaztatzeko, eta baita ere interesatuak espreski baimendu edo hura babesten duen Lege bat aplikatzeari jarraiki izan ezik.

Datuak gordetzeko epea: Gizarte Segurantzaren kudeaketarekin kolaboratzeko jardueretatik eratorritako betebeharrak eta erantzukizunak bete ahal izateko denbora.

Eskubideak aitortzea: Datuetan sartu, zuzendu, aurka egin, ezabatu eta gainontzeko eskubideak aitortu ahal ditzake. Horretarako, idatzi bat MC MUTUALi zuzendu beharko zaio, identifikatu ondoren, Avda. Josep Tarradellas, 14-18, 08029 Barceloneta helbidera, edo Datu Babesaren Ordezkararen posta elektronikora, dpdatosmc@mc-mutual.com. Horrez gain, Datuen Babeserako Espainiako Agentziara erreklamazio bat aurkezteko eskubidea du.

Informazio gehiagorako: www.mc-mutual.com/protecciondedatos

Información detallada sobre protección de datos

Responsable del tratamiento: Mutual Midat Cyclops, Mutua Colaboradora con la Seguridad Social nº 1 (MC MUTUAL).

Finalidad y legitimidad del tratamiento: Cumplimiento de las actividades encomendadas como Entidad Colaboradora con la Seguridad Social, en orden a la tramitación de dicha solicitud, conforme a la legislación vigente. Sin estos datos no podrá realizarse dicha tramitación.

Destinatarios de los datos: Los datos no serán objeto de cesión a terceros ajenos, salvo el supuesto de la remisión a la Dirección General de Ordenación de la Seguridad Social o, en su caso, a la Dirección General de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social para comprobar la información facilitada, además de los supuestos de autorización expresa del interesado o en virtud de la aplicación de una Ley que lo ampare.

Plazo de conservación de los datos: El tiempo necesario para cumplir con las obligaciones y responsabilidades derivadas de la actividad de colaboración en la gestión de la Seguridad Social.

Ejercicio de derechos: Puede acceder, rectificar, oponerse, suprimir sus datos y ejercer sus demás derechos mediante escrito dirigido a MC MUTUAL, previa identificación, a Avda. Josep Tarradellas, 14-18, 08029 Barcelona, o al correo electrónico del Delegado de Protección de Datos, dpdatosmc@mc-mutual.com. También tiene derecho a presentar una reclamación a la Agencia Española de Protección de Datos.

Más información: www.mc-mutual.com/protecciondedatos



Laranja koloreko eremuak MC MUTUALek bete beharrekoak dira
Los campos en color naranja son a cumplimentar por MC MUTUAL

MC MUTUALeko sarrera erregistroa
Registro de entrada en MC MUTUAL

Langileak izan ditzakeen arrisku espezifikoaren zerrendatá / Relación de los riesgos específicos a los que está expuesta la trabajadora

- Lanpostu aldaketa edo funtzioen aldaketa teknikoki edo objektiboki ezinezkoa egiten duten arrazoiak hauek dira:
Los motivos por los que el cambio de puesto de trabajo o de funciones no resulta técnica u objetivamente posible, o no puede razonablemente exigirse son los siguientes:
- Hori dela eta, lan-kontratua etetea erabaki da, honako datarekin: / Por ello se ha decidido la suspensión del contrato de trabajo con fecha:

En (e)n , a (e)ko de ren de (e)an

Etxearen titularraren sinadura
Firma del titular del hogar familiar

Mutual Midat Cyclops, Gizarte Segurantzaren Mutua Kolaboratzailea, 1. zembakia. IFK G-64172513
Mutual Midat Cyclops, Mutua Colaboradora con la Seguridad Social número 1. CIF G-64172513

Datu babesari buruzko informazio zehatza

Tratamenduaren arduraduna: Mutual Midat Cyclops, 1 zenbakidun Gizarte Segurantzarekin Kolaboratzen den Mutualitatea (MC MUTUAL).
Tratamenduaren helburua eta zilegitasuna: Gizarte Segurantzarekin Kolaboratzen den Entitate gisa esleitutako jarduerak betetzea, aipatutako eskaera, indarreko legeen arabera, izapidetzeari dagokionez. Datu hauek gabe ezingo dira aipatutako izapideak burutu.
Datuen hartzaileak: Datuak ez zaizkie kanpo hirugarrenei lagako. Gizarte Segurantzaren Antolamenduko Zuzendaritza Nagusiari aipatutako Errege Dekretuak exijitutako informazioa helarazi izan ezik, pizgarria ontzat emateko edo, hala dagokionean, Lan eta Gizarte Segurantzako Ikusapeneko Zuzendaritza Nagusiari, emandako informazioa egiaztatzeko, eta baita ere interesatuak espreki baimendu edo hura babesten duen Lege bat aplikatzeari jarraiki izan ezik.
Datuak gordetzeko epea: Gizarte Segurantzaren kudeaketarekin kolaboratzeko jardueretatik eratorritako betebeharrak eta erantzukizunak bete ahal izateko denbora.
Eskubideak aitortzea: Datuetan sartu, zuzendu, aurka egin, ezabatu eta gainontzeko eskubideak aitortu ahal ditzake. Horretarako, idatzi bat MC MUTUALi zuzendu beharko zaio, identifikatu ondoren, Avda. Josep Tarradellas, 14-18, 08029 Barzelona helbidera, edo Datu Babesaren Ordezkararen posta elektronikora, dpdatosmc@mc-mutual.com. Horrez gain, Datuen Babeserako Espainiako Agentziara erreklamazio bat aurkezteko eskubidea du.
Informazio gehiagorako: www.mc-mutual.com/protecciondedatos
Información detallada sobre protección de datos
Responsable del tratamiento: Mutual Midat Cyclops, Mutua Colaboradora con la Seguridad Social nº 1 (MC MUTUAL).
Finalidad y legitimidad del tratamiento: Cumplimiento de las actividades encomendadas como Entidad Colaboradora con la Seguridad Social, en orden a la tramitación de dicha solicitud, conforme a la legislación vigente. Sin estos datos no podrá realizarse dicha tramitación.
Destinatarios de los datos: Los datos no serán objeto de cesión a terceros ajenos, salvo el supuesto de la remisión a la Dirección General de Ordenación de la Seguridad Social o, en su caso, a la Dirección General de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social para comprobar la información facilitada, además de los supuestos de autorización expresa del interesado o en virtud de la aplicación de una Ley que lo ampare.
Plazo de conservación de los datos: El tiempo necesario para cumplir con las obligaciones y responsabilidades derivadas de la actividad de colaboración en la gestión de la Seguridad Social.
Ejercicio de derechos: Puede acceder, rectificar, oponerse, suprimir sus datos y ejercer sus demás derechos mediante escrito dirigido a MC MUTUAL, previa identificación, a Avda. Josep Tarradellas, 14-18, 08029 Barcelona, o al correo electrónico del Delegado de Protección de Datos, dpdatosmc@mc-mutual.com. También tiene derecho a presentar una reclamación a la Agencia Española de Protección de Datos.
Más información: www.mc-mutual.com/protecciondedatos